



チャリティコンサートで集まった義援金は、来春、被災地石巻地区のサッカークラブチーム「コバルトーレ女川」のジュニアチーム（U-15）をスペインに派遣して、今年乾選手が入団したセビリアのリアル・ベティスやハポンさんの町コリア・デル・リオのFCコリアのジュニアチームと親善試合（ハセクラ・カップ）を行う費用に使います。また本日出演する風の環少年少女合唱団もこの時期コリア・デル・リオに遠征して、「コバルトーレ女川」の子供たちを応援してもらうとともに文化交流をというミッションを果たしてもらう予定です。

All donations will go directly to 9.11 Circle Wind Memorial Concert Corp. which is organizing goodwill soccer matches of U-15 teams “Hasekura-Cup” to be held in Seville, Spain next spring with Cobaltore Onagawa (from Ishinomaki area devastated by The Great Eastern Earthquake and Tsunami in 2011) and the junior teams of Real Betis in Seville and FC Coria in Coria del Rio. Japanese super-star, Mr. Inui just joined Real Betis this year. Interestingly, Coria del Rio, while a small city, is home to more than 600 samurai descendants who share the surname “Japon.”

Today’s guest, Circle Wind Boys and Girls Choir is also planning to visit Coria del Rio, Spain at this time to attend the Hasekura-Cup and complete various missions of culture-exchange programs with children in Spain.

Write a check payable to:

**9.11 Circle Wind Memorial Concert Corp.
6 Aster ct., Paramus, NJ 07652**

9.11 Circle Wind Memorial Concert Corp. is a non-profit charity organization under IRS code 501(3)(c). Contributors are expected to get the maximum tax benefit. Receipt confirmation will be sent to all donations over \$250.